

Relazione riassuntiva 2014-2022

Dal 1 gennaio 2014 al 1 gennaio 2023 il Dipartimento degli Studi Umanistici (già DADR) ha bandito e attribuito n. 181 assegni di ricerca, di cui n. 150 di durata annuale e n. 30 di durata biennale. Ha fornito supporto ai docenti nella preparazione delle relative proposte progettuali e nel loro espletamento, in ambito nazionale e comunitario, attribuendo e aggiudicandosi fondi per n. 13 progetti di ricerca di interesse nazionale (PRIN, FIRB), n. 18 progetti di ricerca con enti pubblici e privati, in cui si integrano attività di ricerca e di terza missione (a cui si aggiunge dal 2017 la partecipazione con gli altri Atenei toscani a Bright - "La Notte dei Ricercatori" supportata da fondi comunitari), n. 344 progetti di ricerca di Ateneo finanziati grazie ai fondi di ricerca (ex 60%), e n. 5 altri programmi di ricerca sostenuti tramite assegni di ricerca. Ha supportato la pubblicazione di n. 42 volumi sostenendo n. 4 collane di pubblicazioni dipartimentali (*Testi e culture in Europa; Interlinguistica. Studi contrastivi tra lingue e culture; Primavera letterarie, Studi e ricerche*) e finanziato n. 25 pubblicazioni con fondi di ricerca o di dipartimento. Ha organizzato n. 266 iniziative istituzionali di incontro e dibattito scientifico, nonché di divulgazione delle ricerche correlate alle attività di studio svolte dai docenti, tra cui convegni, conferenze, giornate di studio, seminari, lezioni magistrali, workshop, e durante l'emergenza pandemica video-conferenze. Ha periodicamente monitorato le attività di ricerca dei docenti attraverso relazioni inviate a fine anno alla segreteria di dipartimento dai singoli, soggette a revisione del Direttore.

2014

Il Dipartimento si è dedicato all'organizzazione e alla gestione di attività connesse alla ricerca, fornendo adeguato supporto ai docenti coinvolti in progetti di Ateneo e in progetti nazionali e internazionali. Ha anche organizzato iniziative istituzionali e sostenuto tre collane di pubblicazioni dipartimentali.

Progetti di ricerca regionali, nazionali, europei, sostenuti con fondi pubblici o privati

- Ricerca di interesse nazionale: PRIN 2010/2011 (CUP: E61J12000230001) n. 3 progetti come responsabili di unità di ricerca; FIRB-Programma "Futuro in ricerca 2012" (CUP: E61J12000270001) n. 1 progetto come responsabile di unità di ricerca.
- Ricerca di Ateneo (fondi ex 60%): n. 34 progetti.
- Progetti di ricerca cofinanziati da enti pubblici o privati: FEI 2011, Azione 1, *PROSIT! Progetto per scoprire l'italiano*; Progetto *CUIA – Patrimonio Culturale e cittadinanza* (CUP: E64G14000230005); Programma Erasmus +, KA2 Partenariati Strategici, Rete universitaria socio-culturale per l'istruzione e il recupero in carcere (CUP: E62I140000310005); Regione Toscana: PAR FAS REGIONE TOSCANA Linea di azione 1.1.a.3, Oltre i confini del carcere: portfolio linguistico-professionale per detenuti, DEPORT (CUP: E67E10000130006); POR FSE 2007-2013, Asse IV Capitale umano, Multiculturalità, integrazione, inclusione: osservare le nuove forme della struttura sociale, culturale, linguistica della Toscana. Una sfida per la gestione del cambiamento; Progetto Integrazione Scolastica (CUP: D69E12001200004); CNRS (INEE/ INSHS): GDRI Zoomathia - Cultural Transmission of the Zoological Knowledge (Antiquity middle age): discourses and technics.

Pubblicazioni

Collane di Dipartimento:

- *Testi e culture in Europa*, Editore Pacini di Pisa: n. 2 pubblicazioni.

- *Interlinguistica. Studi contrastivi tra lingue e culture*, Editore ETS di Pisa: n. 1 pubblicazioni.
 - *Primavere letterarie*, Editore Pacini di Pisa.
- Pubblicazioni finanziate con fondi di ricerca o di Dipartimento: n. 6.

Finanziamenti di Ateneo e da fonti esterne

- € 30.000 contributi di Ateneo.
- € 10.290,00 fonti esterne: CUIA - Progetto Patrimonio Culturale e cittadinanza; iscrizioni al XXXIX Convegno SIG *Grammatiche e grammatici. Teorie, testi e contesti*; sponsorizzazione Casa Editrice OL3 al XXXIX Convegno SIG *Grammatiche e grammatici. Teorie, testi e contesti*.

Criticità e obiettivi

Completata la riorganizzazione della struttura dopo le modifiche legislative intervenute a partire dal 2012, nel 2014 la maggiore criticità riscontrata ha riguardato la carenza di personale, relativamente al gran numero e alla variegata tipologia di attività istituzionale e straordinaria gravanti sulla segreteria del Dipartimento. Una ulteriore criticità ha riguardato la gestione di alcune procedure condivisa con altri uffici, stante anche la complessità e talvolta la farraginosità delle normative e delle procedure. A questa criticità si è tentato di ovviare con contatti e scambi di informazioni costanti. Accanto alle impegnative funzioni istituzionali legate alla gestione della didattica e al sostegno alla ricerca di base, il Dipartimento si è impegnato nello sviluppo di iniziative editoriali e culturali di vario livello: dalla cura di tre collane editoriali, alla organizzazione di numerosi incontri (conferenze, seminari) con ospiti esterni, alla progettazione e organizzazione di vari convegni, anche di carattere internazionale. Per il futuro è emerso prioritariamente l'obiettivo di integrare sempre più efficacemente le linee di intervento relative alla didattica e alla ricerca e di realizzare un organigramma gestionale in grado di garantire la semplificazione, ma al contempo l'efficacia di intervento sulle questioni specifiche.

Convegni e conferenze

- n. 22 convegni, conferenze, giornate e settimane di studi, attività culturali, quali presentazioni di libri, giornate di disseminazione.

Monitoraggio della ricerca

Le attività di ricerca sono monitorate attraverso le relazioni di ricerca dei singoli docenti consegnate a fine anno alla segreteria di dipartimento e soggette a revisione del Direttore.

2015

Il Dipartimento si è dedicato all'organizzazione e alla gestione di attività connesse alla ricerca, fornendo adeguato supporto ai docenti coinvolti in ricerche personali, in progetti di ateneo e in progetti nazionali e internazionali. Il Dipartimento si è impegnato nello sviluppo di iniziative editoriali e culturali di vario livello: dalla cura di tre collane editoriali, alla organizzazione di numerosi incontri (conferenze, seminari) con ospiti esterni, alla progettazione e organizzazione di vari convegni, anche di carattere internazionale.

Progetti di ricerca regionali, nazionali, europei, sostenuti con fondi pubblici o privati:

- Ricerca di interesse nazionale: PRIN 2010/2011 (CUP: E61J12000230001) n. 3 progetti come responsabili di unità di ricerca; FIRB-Programma "Futuro in ricerca 2012" (CUP: E61J12000270001) n. 1 progetto come responsabile di unità di ricerca.

- Ricerca di Ateneo (fondi ex 60%): n. 35 progetti.
- Progetti di ricerca cofinanziati da enti pubblici o privati: Agenzia Nazionale INDIRE: Programma Erasmus +, KA2 Partenariati Strategici, Rete universitaria socio-culturale per l'istruzione e il recupero in carcere (CUP: E62I140000310005); Regione Toscana: PAR FAS REGIONE TOSCANA Linea di azione 1.1.a.3, Oltre i confini del carcere: portfolio linguistico-professionale per detenuti, DEPORT (CUP: E67E10000130006); POR FSE 2007-2013 Asse IV Capitale umano, Multiculturalità, integrazione, inclusione: osservare le nuove forme della struttura sociale, culturale, linguistica della Toscana. Una sfida per la gestione del cambiamento; Progetto Integrazione Scolastica (CUP: D69E12001200004); CNRS (INEE/INSHS): GDRI Zoomathia - Cultural Transmission of the Zoological Knowledge (Antiquity-middle age): discourses and technics.
- Altri programmi di ricerca: n. 1 assegno di ricerca sul progetto *Letteratura catalana e letteratura italiana: il Medioevo e il Modernismo. Incontri, traduzioni, scambi*; n. 1 assegno di ricerca sul progetto *La memoria dell'emigrazione: edizione digitale e analisi linguistica di autobiografie, epistolari e altri documenti di italiani emigrati*.

Pubblicazioni

Collane di Dipartimento:

- *Testi e culture in Europa*, Editore Pacini di Pisa: n. 4 pubblicazioni.
- *Interlinguistica. Studi contrastivi tra lingue e culture*, Editore ETS di Pisa: n. 1 pubblicazioni.
- *Primavere letterarie*, Editore Pacini di Pisa.

Pubblicazioni finanziate con fondi di ricerca o di dipartimento: n. 4.

Finanziamenti di Ateneo e da fonti esterne

- € 30.000 euro contributi di Ateneo
- € 81.889,20 fonti esterne: Agenzia Nazionale INDIRE, prima tranche del progetto Rete universitaria socio-culturale per l'istruzione e il recupero in carcere; Programma Erasmus +, KA2 Partenariati Strategici (CUP: E62I140000310005); a cui si aggiungono € 840,00 per progetti minori.

Criticità e obiettivi

Nel periodo 24-27 marzo 2015 si è svolta la visita dei CEV dell'ANVUR. Tale visita, oltre ad aver impegnato a lungo le strutture del Dipartimento (come di tutte le altre strutture d'Ateneo), ha contribuito a mettere in luce i punti di forza, ma anche alcune difficoltà gestionali. La principale criticità è conseguente alla riorganizzazione della struttura dopo le importanti modifiche legislative intervenute a partire dal 2012, che hanno assegnato al Dipartimento molteplici e diverse tipologie di attività, istituzionali e straordinarie, gravanti sulla segreteria. La riorganizzazione dell'ufficio si avvia gradatamente a un assestamento; tuttavia continua a sussistere il problema della carenza di personale, solo parzialmente alleviata rispetto al 2014 dall'assegnazione di una unità di personale a tempo determinato. Una ulteriore criticità ha riguardato la gestione di alcune procedure condivise con altri uffici, stante anche la complessità e talvolta la farraginosità delle normative e delle procedure. A questa criticità si è tentato di ovviare con incontri, riunioni e scambi di informazioni costanti tra gli uffici coinvolti e, quando necessario, con la supervisione del DG. Restano tuttavia ancora alcuni aspetti di sofferenza, soprattutto nei tempi di esecuzione di alcune procedure gestionali. Per il futuro è emerso prioritariamente l'obiettivo di integrare sempre più efficacemente

le linee di intervento relative alla ricerca e di realizzare un organigramma gestionale in grado di garantire la semplificazione, ma al contempo l'efficacia di intervento sulle questioni specifiche.

Convegni e conferenze

- n. 28 convegni, conferenze, seminari, giornate e settimane di studi, attività culturali, quali presentazioni di libri, giornate di disseminazione.

Monitoraggio della ricerca

Le attività di ricerca sono monitorate attraverso le relazioni di ricerca dei singoli docenti consegnate a fine anno alla segreteria di dipartimento e soggette a revisione del Direttore.

2016

Il Dipartimento si è dedicato all'organizzazione e alla gestione di attività connesse alla ricerca, fornendo adeguato supporto ai docenti coinvolti in ricerche personali, in progetti di Ateneo e in progetti nazionali e internazionali. Il Dipartimento si è impegnato nello sviluppo di iniziative editoriali e culturali di vario livello: dalla cura di tre collane editoriali, alla organizzazione di numerosi incontri (conferenze, seminari) con ospiti esterni, alla progettazione e organizzazione di vari convegni, anche di carattere internazionale.

Progetti di ricerca regionali, nazionali, europei, sostenuti con fondi pubblici o privati

- Ricerca di interesse nazionale: PRIN 2010/2011 (CUP: E61J12000230001) n. 3 progetti come responsabili di unità di ricerca; FIRB-Programma "Futuro in ricerca 2012" (CUP: E61J12000270001) n. 1 progetto come responsabile di unità di ricerca; PRIN 2015: n. 3 progetti come responsabili di unità di ricerca.
- Ricerca finanziata con fondi comunitari: *Greece: letters, grammars and translations* nel progetto *Multilingualism and Minority Languages in Ancient Europe* - MuMiL EU nel quadro del programma di ricerca *Uses of the Past* finanziato dalla rete HERA e dalla Commissione Europea.
- Ricerca di Ateneo (fondi ex 60%): n. 36 progetti.
- Progetti di ricerca cofinanziati da enti pubblici o privati: Agenzia Nazionale INDIRE: Programma Erasmus +, KA2 Partenariati Strategici, Rete universitaria socio-culturale per l'istruzione e il recupero in carcere (CUP: E62I140000310005); CNRS (INEE/INSHS): GDRI Zoomathia - Cultural Transmission of the Zoological Knowledge (Antiquity-middle age): discourses and technics; FONDAZIONE MONTE DEI PASCHI DI SIENA: Bando Fondazione MPS 2015 Cultura, Formazione, Arte, Progetto *La città permeabile. Arte, cultura e comunità nelle valli urbane di Siena* (CUP: E66D16005350007); CUIA Progetto: *Traduzioni e traducibilità della cultura italiana in Argentina e della cultura nord e ispanoamericana in Italia*.
- Altri programmi di ricerca: n. 1 assegno di ricerca sul progetto *Letteratura catalana e letteratura italiana: il Medioevo e il Modernismo. Incontri, traduzioni, scambi*; n. 1 assegno di ricerca sul progetto *La memoria dell'emigrazione: edizione digitale e analisi linguistica di autobiografie, epistolari e altri documenti di italiani emigrati*.

Pubblicazioni

Collane di Dipartimento:

- *Testi e culture in Europa*, Editore Pacini di Pisa: n. 1 pubblicazioni.

- *Interlinguistica. Studi contrastivi tra lingue e culture*, Editore ETS di Pisa.
 - *Primavera letterarie*, Editore Pacini di Pisa: n. 1 pubblicazioni.
- Pubblicazioni finanziate con fondi di ricerca o di dipartimento: n. 4 pubblicazioni.

Finanziamenti di Ateneo e da fonti esterne

L'Ateneo ha messo a disposizione del Dipartimento, per la realizzazione di attività tra cui l'organizzazione di convegni, attività culturali e conferenze, pubblicazioni, attività di ricerca, fondi pari a € 260.300,00 Per quanto riguarda i finanziamenti esterni si segnalano: € 81.889,20 pervenuti dall'Agenzia Nazionale INDIRE, come seconda tranche del progetto Rete universitaria socio-culturale per l'istruzione e il recupero in carcere; Programma Erasmus +, KA2 Partenariati Strategici (CUP: E62I140000310005); € 114.525,00 pervenuti dal MIUR relativi ai progetti PRIN 2015 ammessi al finanziamento (unità B). Per altri progetti si aggiungono importi minori pari a € 6.327,41.

Criticità e obiettivi

Le attività di ricerca organizzate dal Dipartimento e dai suoi docenti, ricercatori e assegnisti sono state molte e di elevato livello. Anche il panorama che emerge dalle schede compilate dai singoli mostra un quadro di intensa produzione scientifica e di proficua partecipazione a convegni e conferenze in Italia e all'estero. Il bilancio è dunque nel complesso più che soddisfacente. L'unico elemento non positivo è rappresentato dal fatto che dalle relazioni individuali di due docenti emerge l'assenza di pubblicazioni per l'anno 2016. Sul piano gestionale la principale criticità continua a essere effetto della riorganizzazione della struttura dopo le importanti modifiche legislative intervenute a partire dal 2012. Per la riorganizzazione dell'ufficio continua a sussistere il problema della carenza di personale, solo parzialmente alleviata dall'assegnazione di una unità di personale a tempo determinato. Una ulteriore criticità ha riguardato la gestione di alcune procedure condivise con altri uffici, stante anche la complessità e talvolta la farraginosità delle normative e delle procedure. A questa criticità si è tentato di ovviare con incontri, riunioni e scambi di informazioni costanti tra gli uffici coinvolti e, quando necessario, con la supervisione del DG. Restano tuttavia ancora alcuni aspetti di sofferenza, soprattutto nei tempi di esecuzione di alcune procedure gestionali. Per il futuro emerge prioritariamente l'obiettivo di integrare sempre più efficacemente le linee di intervento relative alla didattica e alla ricerca e di realizzare un organigramma gestionale in grado di garantire la semplificazione, ma al contempo l'efficacia di intervento sulle questioni specifiche.

Convegni e conferenze

- n. 41 convegni, seminari, conferenze, lezioni magistrali.

Monitoraggio della ricerca

Le attività di ricerca sono monitorate attraverso le relazioni di ricerca dei singoli docenti consegnate a fine anno alla segreteria di dipartimento e soggette a revisione del Direttore.

2017

Grazie agli ottimi risultati conseguiti nella VQR 2011-14 il Dipartimento è stato ammesso al finanziamento del Progetto "Dipartimenti di Eccellenza" previsto dalla Legge di Bilancio 2017. In una prima selezione (tra i 350 migliori Dipartimenti italiani) il Dipartimento si è posizionato al n. 183, con un indicatore ISPD (Indicatore Standardizzato della Performance Dipartimentale) pari a 97,5 per le aree CUN 10 e 11. Il progetto successivamente presentato aveva uno sviluppo

quinquennale: le risorse richieste saranno destinate al reclutamento di personale docente e TA (70%), alla realizzazione di infrastrutture per la ricerca, all'istituzione di un fondo di premialità di Ateneo, ad attività di carattere scientifico di elevata qualificazione (corsi di secondo e terzo livello) (30%). Il progetto è stato impostato in accordo con gli obiettivi fissati nel recente piano strategico 2016-18 e approvato dal Senato e dal CDA. Il finanziamento quinquennale accordato dal MIUR è pari a € 5.388.465.

Nell'anno 2017 n. 8 docenti sono risultati assegnatari del finanziamento dell'attività base di ricerca da parte del MIUR per un importo pari a € 3.000,00 ciascuno. Il finanziamento è stato previsto dalla Legge di Bilancio 2017 (Legge 232/2016) che ha istituito a decorrere dal 2017 un'apposita sezione del FFO denominata "Fondo per le attività base di ricerca". Il Dipartimento inoltre si è dedicato all'organizzazione e alla gestione di attività connesse alla ricerca, fornendo adeguato supporto ai docenti coinvolti in ricerche personali, in progetti di ateneo e in progetti nazionali e internazionali. Ha anche organizzato iniziative istituzionali e sostenuto tre collane di pubblicazioni dipartimentali.

Progetti di ricerca regionali, nazionali, europei, sostenuti con fondi pubblici o privati

- Ricerca di interesse nazionale: PRIN 2015: n. 3 progetti come responsabili di unità di ricerca; FIRB- Programma "Futuro in ricerca 2012" (CUP: E61J12000270001) n. 1 progetto come responsabile di unità di ricerca.
- Ricerca finanziata con fondi comunitari: *Greece: letters, grammars and translations* nel progetto *Multilingualism and Minority Languages in Ancient Europe* - MuMiL EU nel quadro del programma di ricerca *Uses of the Past* finanziato dalla rete HERA e dalla Commissione Europea.
- Ricerca di Ateneo (fondi ex 60%): n. 40 progetti.
- Progetti di ricerca cofinanziati da enti pubblici o privati: Accademia della CRUSCA: Progetto: *Vocabolario dantesco: la Comedia* (CUP E62F17000740005), n. 2 assegni di ricerca; POR REGIONE TOSCANA FSE 2014/2020, Asse A.2, Obiettivo A.2.1, Azione A.2.1.7, Progetti congiunti di alta formazione attraverso l'attivazione di assegni di ricerca, cofinanziato da Regione Toscana. Programma di intervento: *Lingue, testi e digital humanities: risorse per la ricerca, la didattica, l'impresa e l'alta divulgazione* (CUP E66J17000950004): Progetto LED 2019, "Leonardo nel Codice Leicester: l'acqua, il fuoco, la terra, il cielo. Edizione digitale, studio linguistico e lessicografico"; Progetto LITEC, "Lingue e Tecnologie per le imprese"; Progetto FAMI 1366 "MICSE – Mediatore per l'intercultura e la coesione Sociale in Europa"; Agenzia Nazionale INDIRE: Programma Erasmus +, KA2 Partenariati Strategici, Rete universitaria socio-culturale per l'istruzione e il recupero in carcere (CUP: E62I140000310005); CNRS (INEE/ INSHS): GDRI Zoomathia - Cultural Transmission of the Zoological Knowledge (Antiquity-middle age): *discourses and technics*; FONDAZIONE MONTE DEI PASCHI DI SIENA: Bando Fondazione MPS 2015 Cultura, Formazione, Arte, progetto *La città permeabile. Arte, cultura e comunità nelle valli urbane di Siena* (CUP: E66D16005350007); Progetto Bright "La Notte dei Ricercatori" in collaborazione con le Università Toscane, edizione 2017.
- Altri programmi di ricerca: n. 1 assegno di ricerca sul progetto *Letteratura catalana e letteratura italiana: il Medioevo e il Modernismo. Incontri, traduzioni, scambi*; n. 1 assegno di ricerca sul progetto *La memoria dell'emigrazione: edizione digitale e analisi linguistica di autobiografie, epistolari e altri documenti di italiani emigrati*; n. 1 assegno di ricerca sul progetto *Il Trecento letterario italiano: attorno a Dante, Petrarca e Boccaccio*.

Pubblicazioni

Collane di Dipartimento:

- *Testi e culture in Europa*, Editore Pacini di Pisa: n. 4 pubblicazioni.
- *Interlinguistica. Studi contrastivi tra lingue e culture*, Editore ETS di Pisa: n. 2 pubblicazioni.
- *Primavere letterarie*, Editore Pacini di Pisa: n. 1 pubblicazioni.

Pubblicazioni finanziate con fondi di ricerca o di dipartimento: n. 1 pubblicazioni.

Finanziamenti di Ateneo e da fonti esterne

L'Ateneo ha messo a disposizione del Dipartimento per la realizzazione di attività tra cui l'organizzazione di convegni, seminari, attività culturali e conferenze, pubblicazioni, attività di ricerca, fondi pari a € 218.500,00. Per quanto riguarda i finanziamenti esterni si segnalano: € 40.500,00 pervenuti dalla Regione Toscana per il finanziamento di due assegni di ricerca per due annualità ciascuno nell'ambito del programma POR REGIONE TOSCANA FSE 2014/2020, Asse A.2, Obiettivo A.2.1, Azione A.2.1.7, Progetti congiunti di alta formazione attraverso l'attivazione di assegni di ricerca cofinanziato dalla Regione Toscana. Programma di intervento: Lingue, testi e digital humanities: risorse per la ricerca, la didattica, l'impresa e l'alta divulgazione (CUP E66J17000950004), Progetti LITECH e LED 2019; € 47.334,00 dall'Accademia della Crusca per il finanziamento di due assegni di ricerca per un anno ciascuno per la realizzazione del progetto *Vocabolario dantesco: la Comedia* (CUP E62F17000740005); € 2.522,06 altri progetti e proventi per iscrizioni a convegni.

Criticità e obiettivi

Per la riorganizzazione dell'ufficio del Dipartimento continua a sussistere il problema della carenza di personale, solo parzialmente alleviata dall'assegnazione di una unità di personale a tempo determinato. Una ulteriore criticità ha riguardato la gestione di alcune procedure condivise con altri uffici, stante anche la complessità e talvolta la farraginosità delle normative e delle procedure. A questa criticità si è tentato di ovviare con incontri, riunioni e scambi di informazioni costanti tra gli uffici coinvolti e, quando necessario, con la supervisione del DG. Restano tuttavia ancora alcuni aspetti di sofferenza, soprattutto nei tempi di esecuzione di alcune procedure gestionali. Con l'ammissione da parte del MIUR del Dipartimento al finanziamento relativo ai "Dipartimenti di Eccellenza" per il futuro emerge prioritariamente l'obiettivo di integrare sempre più efficacemente le linee di intervento relative alla ricerca e di realizzare un organigramma gestionale in grado di garantire la semplificazione, ma al contempo l'efficacia di intervento sulle questioni specifiche.

Convegni e conferenze

- n. 34 convegni, seminari, conferenze, lezioni magistrali.

Monitoraggio della ricerca

Le attività di ricerca sono monitorate attraverso le relazioni di ricerca dei singoli docenti consegnate a fine anno alla segreteria di dipartimento e soggette a revisione del Direttore.

2018

Il Dipartimento si è dedicato all'organizzazione e alla gestione di attività connesse alla ricerca, fornendo adeguato supporto ai docenti coinvolti in ricerche personali, in progetti di ateneo e in progetti nazionali e internazionali. Ha anche organizzato iniziative istituzionali e sostenuto tre collane di pubblicazioni dipartimentali. Il Dipartimento è stato ammesso al finanziamento del Progetto "Dipartimenti di Eccellenza" previsto dalla Legge di Bilancio 2017. Il finanziamento quinquennale accordato dal MIUR è stato pari a € 5.388.465. Nell'anno 2018, primo anno di

attuazione del progetto, si è dato avvio alle azioni pianificate per il biennio 2018-2019. In particolare, sono state avviate e concluse le procedure di valutazioni comparative per il reclutamento di tre Ricercatori a tempo determinato di tipo a) e quelle relative al reclutamento di un ricercatore a tempo determinato di tipo b) in modo da potenziare i settori trainanti e garantire il rafforzamento delle linee di ricerca già avviate dal Dipartimento. Nel 2018 si è svolta dall'11 al 15 giugno la terza edizione della Summer school *La sociolinguistica oggi. Metodi per l'analisi di lingue antiche e moderne*, con interventi di studiosi italiani e stranieri organizzata presso l'Università per Stranieri di Siena. L'Ateneo ha partecipato a Bright – “La Notte dei ricercatori” 2018, contribuendo a stilare il bando europeo risultato vincitore (capofila UniSi), e presentando un numero maggiore di iniziative rispetto a tutti gli anni precedenti.

Progetti di ricerca regionali, nazionali, europei, sostenuti con fondi pubblici o privati

- Ricerca di interesse nazionale: PRIN 2015: n. 3 progetti come responsabili di unità di ricerca; FIRB- Programma “Futuro in ricerca 2012” (CUP: E61J12000270001) n. 1 progetto come responsabile di unità di ricerca.
- Ricerca finanziata con fondi comunitari: *Greece: letters, grammars and translations* nel progetto *Multilingualism and Minority Languages in Ancient Europe* - MuMiL EU nel quadro del programma di ricerca *Uses of the Past* finanziato dalla rete HERA e dalla Commissione Europea.
- Ricerca di Ateneo (fondi ex 60%): n. 42 progetti.
- Progetti di ricerca cofinanziati da enti pubblici o privati: Accademia della CRUSCA: Progetto: *Vocabolario dantesco: la Comedia* (CUP E62F17000740005) n. 2 assegni di ricerca; POR REGIONE TOSCANA FSE 2014/2020, Asse A.2, Obiettivo A.2.1, Azione A.2.1.7, Progetti congiunti di alta formazione attraverso l'attivazione di assegni di ricerca cofinanziato dalla Regione Toscana. Programma di intervento: Lingue, testi e digital humanities: risorse per la ricerca, la didattica, l'impresa e l'alta divulgazione (CUP E66J17000950004): Progetto LED 2019, “Leonardo nel Codice Leicester: l'acqua, il fuoco, la terra, il cielo. Edizione digitale, studio linguistico e lessicografico”; Progetto LITEC, “Lingue e Tecnologie per le imprese”; Progetto FAMI 1366 “MICSE – Mediatore per l'Intercultura e la Coesione Sociale in Europa”; CNRS (INEE/INSHS): GDRI Zoomathia - Cultural Transmission of the Zoological Knowledge (Antiquity-middle age): discourses and technics – ZOOMATHIA (2018- 2021); progetto CUIA *La narrativa illustrata: circolazione di testi, autori e pratiche tra Italia e Argentina*; progetto Nuovi Razzismi, Accordo di collaborazione scientifica tra Regione Toscana, Università degli Studi di Firenze, Università degli Studi di Pisa, Università degli Studi di Siena, Università per Stranieri di Siena, per un'indagine sul fenomeno dei nuovi razzismi e della radicalizzazione dell'intolleranza nella Regione Toscana; Progetto Bright “La Notte dei Ricercatori” in collaborazione con le Università Toscane, edizione 2018.
- Altri programmi di ricerca: n. 1 assegno di ricerca sul progetto *Letteratura catalana e letteratura italiana: il Medioevo e il Modernismo. Incontri, traduzioni, scambi*; n. 1 assegno di ricerca sul progetto *La memoria dell'emigrazione: edizione digitale e analisi linguistica di autobiografie, epistolari e altri documenti di italiani emigrati*; n. 1 assegno di ricerca sul progetto *Il Trecento letterario italiano: attorno a Dante, Petrarca e Boccaccio*.

Pubblicazioni

Collane di Dipartimento:

- *Testi e culture in Europa*, Editore Pacini di Pisa: n. 4 pubblicazioni.
- *Interlinguistica. Studi contrastivi tra lingue e culture*, Editore ETS di Pisa: n. 1 pubblicazioni.
- *Primavere letterarie*, Editore Pacini di Pisa: n. 1 pubblicazioni.

Pubblicazioni finanziate con fondi di ricerca o di dipartimento: n. 3 pubblicazioni.

Finanziamenti di Ateneo e da fonti esterne

L'Ateneo ha messo a disposizione del Dipartimento per la realizzazione di attività tra cui l'organizzazione di convegni, seminari, attività culturali e conferenze, pubblicazioni, attività di ricerca, fondi pari a € 378.400,00. Per quanto riguarda i finanziamenti esterni si segnalano: € 1.077.693,00 dal MIUR relativi all'assegnazione del primo anno di finanziamento del Progetto Dipartimenti di Eccellenza; € 48.000,00 dall'Accademia della Crusca per il rinnovo della seconda annualità di due assegni di ricerca per la realizzazione del progetto *Vocabolario dantesco: la Comedia* (CUP E62F17000740005); € 3.000,00 dal CUIA e relativi al finanziamento del progetto *La narrativa illustrata: circolazione di testi, autori e pratiche tra Italia e Argentina*, partner Università degli studi di Macerata; € 5.000,00 dalla Regione Toscana quale finanziamento del progetto *Nuovi Razzismi nella Regione Toscana*; € 3.000,00 dall'Università degli Studi di Firenze quale finanziamento del progetto *Polo Universitario Penitenziario della Toscana*; € 1.198,50 dall'Università Federico II di Napoli quale contributo per le Giornate CUIA in Argentina; € 2.743,59 da The Korea Foundation quale finanziamento del progetto *Emplyement of contract faculty Member*; € 14.375,00 dall'Università degli Studi di Siena e da Regione Toscana relativi al Progetto Bright; € 1.350,00 da iscrizioni a convegni e altri piccoli progetti.

Criticità e obiettivi

La maggiore criticità riguarda la gestione di alcune procedure condivise con altri uffici, stante anche la complessità e talvolta la farraginosità delle normative e delle procedure. A questa criticità si sta tentando di ovviare con incontri, riunioni e scambi di informazioni costanti tra gli uffici coinvolti e, quando necessario, con la supervisione del DG. Restano tuttavia ancora alcuni aspetti di sofferenza, soprattutto nei tempi di esecuzione di alcune procedure gestionali. Con l'ammissione da parte del MIUR del Dipartimento al finanziamento relativo ai Dipartimenti di Eccellenza continua ad emergere, per il futuro, prioritariamente l'obiettivo di integrare sempre più efficacemente le linee di intervento relative alla didattica e alla ricerca e di realizzare un organigramma gestionale in grado di garantire la semplificazione, ma al contempo l'efficacia di intervento sulle questioni specifiche, nonché l'esigenza di monitorare periodicamente tutte le attività che vengono svolte nel rispetto del cronoprogramma.

Convegni e conferenze

- n. 39 convegni, seminari, conferenze, lezioni magistrali.

Monitoraggio della ricerca

Le attività di ricerca sono monitorate attraverso le relazioni di ricerca dei singoli docenti consegnate a fine anno alla segreteria di dipartimento e soggette a revisione del Direttore.

2019

Il Dipartimento si è dedicato all'organizzazione e alla gestione di attività connesse alla ricerca, fornendo adeguato supporto ai docenti coinvolti in ricerche personali, in progetti di ateneo e in progetti nazionali e internazionali. Ha anche organizzato iniziative istituzionali e sostenuto tre collane di pubblicazioni dipartimentali. Il Dipartimento è stato ammesso al finanziamento del

Progetto “Dipartimenti di Eccellenza” previsto dalla Legge di Bilancio 2017. Il finanziamento quinquennale accordato dal MIUR è stato pari a € 5.388.465. Entro marzo 2019 si è concluso il monitoraggio annuale per l’anno 2018 a seguito del quale è stato trasferito dal MIUR il finanziamento relativo all’anno 2019. Nell’anno 2019, secondo anno di attuazione del progetto, si è dato avvio alle azioni pianificate per il biennio 2018-2019. In particolare sono state avviate le procedure di valutazione comparativa per il reclutamento di un Ricercatore Universitario a tempo determinato di tipo b), che si sono concluse a dicembre 2019. Per quanto riguarda il reclutamento di un Professore Associato esterno, l’Ateneo ha avviato nell’anno 2019 le procedure di selezione che si concluderanno nel primo semestre dell’anno 2020. Con queste assunzioni si sono in parte potenziati i settori trainanti dell’Ateneo, per garantire il consolidamento di linee di ricerca già avviate dal Dipartimento, e in parte si è data migliore copertura a quelli poco coperti (in particolare le lingue straniere). Per quanto riguarda la premialità per il biennio 2018-2019, l’Ateneo, con delibera del Consiglio di Amministrazione del 29 luglio 2019, ha approvato i criteri di ripartizione del fondo premiale derivante dal Progetto “Dipartimento di Eccellenza”, da destinare sia al personale Docente, sia al personale Tecnico-Amministrativo. Con successivi provvedimenti del Rettore e della Direttrice Generale, rispettivamente Decreto Rettorale n. 481.19 del 31 dicembre 2019 e Ordinanza della Direttrice Generale n. 824.19 del 31 dicembre 2019, è stata autorizzata l’attribuzione dei relativi importi al personale coinvolto nella realizzazione del progetto, per gli anni 2018 e 2019. Con deliberazione del Consiglio di Amministrazione del 10 dicembre 2019 è stata inoltre approvata la quota del fondo premiale per l’anno 2020, pari a € 80.000,00, ed i criteri di ripartizione sia per il personale Docente, sia per il personale Tecnico-Amministrativo. Nel 2019 si è svolta presso la sede dell’Università per Stranieri di Siena, nel periodo 10-14 giugno 2019, la quarta edizione della Summer School *La sociolinguistica oggi. Metodi per l’analisi di lingue antiche e moderne* con interventi di studiosi specialisti di lingue antiche e moderne provenienti anche da altri Atenei italiani e stranieri.

Progetti di ricerca regionali, nazionali, europei, sostenuti con fondi pubblici o privati

- Ricerca di interesse nazionale: PRIN 2017: n. 4 progetti, di cui n. 2 come responsabili di unità di ricerca, e n. 2 come coordinatori nazionali e responsabili di unità di ricerca; PRIN 2015: n. 3 progetti come responsabili di unità di ricerca.
- Ricerca finanziata con fondi comunitari: *Greece: letters, grammars and translations* nel progetto *Multilingualism and Minority Languages in Ancient Europe* - MuMiL EU nel quadro del programma di ricerca *Uses of the Past* finanziato dalla rete HERA e dalla Commissione Europea.
- Ricerca di Ateneo (fondi ex 60%): n. 48 progetti.
- Progetti di ricerca cofinanziati da enti pubblici o privati: Accademia della CRUSCA: Progetto: *Vocabolario dantesco: la Comedia* (CUP E62F17000740005) n. 2 assegni di ricerca; POR REGIONE TOSCANA FSE 2014/2020, Asse A.2, Obiettivo A.2.1, Azione A.2.1.7, Progetti congiunti di alta formazione attraverso l’attivazione di assegni di ricerca cofinanziato dalla Regione Toscana. Programma di intervento: Lingue, testi e digital humanities: risorse per la ricerca, la didattica, l’impresa e l’alta divulgazione (CUP E66J17000950004): Progetto LED 2019, “Leonardo nel Codice Leicester: l’acqua, il fuoco, la terra, il cielo. Edizione digitale, studio linguistico e lessicografico”, n. 1 assegno di ricerca; Progetto LITEC, “Lingue e Tecnologie per le imprese”, n. 1 assegni di ricerca; POR FSE 2014-2020 Asse A Occupazione,

Priorità di investimento A.2., Obiettivo A.2.1., Azione A.2.1.7 “Assegni di Ricerca in ambito culturale (Bando per progetti congiunti di alta formazione attraverso l’attivazione di assegni di ricerca) cofinanziato dalla Regione Toscana. Programma di intervento “CliCo. Culture e lingue per la contemporaneità” (CUP E65J19000220004): Progetto D.A.M.Fi-Digital Archives Maggio Fiorentino “Memorie digitali. L’archivio del maggio Musicale Fiorentino”, n. 1 assegno di ricerca; Progetto DIMMILEX “Diari multimediali migranti: lessico della memoria, analisi e diffusione”, n. 1 assegno di ricerca; Progetto GEOIUALC “Geografia per l’Innovazione Umanistica Applicata ai Luoghi di Cultura”, n. 2 assegni di ricerca; Progetto SIENA 2021, “Siena per Dante. Documenti di lingua, cultura e letteratura fra medioevo ed età moderna”, n. 2 assegni di ricerca; Progetto Tessuti SOCIALI, “SOCIAL Learning, Allestimenti museali, Lingue, Interazioni”, n. 1 assegni di ricerca. Progetto COMMIT “Communities facilitating the integration of resettled refugees, COMMIT”, n. 1 assegni di ricerca; Progetto FAMI 1366 “MICSE – Mediatore per l’Intercultura e la Coesione Sociale in Europa”; CNRS (INEE/INSHS): GDRI Zoomathia, Cultural Transmission of the Zoological Knowledge (Antiquity-middle age): discourses and technics – ZOOMATHIA (2018-2021); progetto Forme di Razzismo Accordo di collaborazione scientifica tra Regione Toscana, Università degli Studi di Firenze, Università degli Studi di Pisa, Università degli Studi di Siena, Università per Stranieri di Siena, per un “Rapporto di ricerca sulle forme di razzismo e discriminazione nella Regione Toscana e toolkit per docenti”; Progetto Bright “La Notte dei Ricercatori” in collaborazione con le Università Toscane, edizione 2019.

- Altri programmi di ricerca: n. 1 assegno di ricerca sul progetto *Letteratura catalana e letteratura italiana: il Medioevo e il Modernismo. Incontri, traduzioni, scambi*; n. 1 assegno di ricerca sul progetto *Deissi e anafora: strategia e difficoltà di apprendimento*; n. 1 assegno di ricerca sul progetto *Il Trecento letterario italiano: attorno a Dante, Petrarca e Boccaccio*.

Pubblicazioni

Collane di Dipartimento:

- *Testi e culture in Europa*, Editore Pacini di Pisa: n. 1 pubblicazioni.
- *Interlinguistica. Studi contrastivi tra lingue e culture*, Editore ETS di Pisa: n. 1 pubblicazioni.
- *Primavere letterarie*, Editore Pacini di Pisa.
- *Studi e ricerche*, Edizioni Università per Stranieri di Siena: n. 1 pubblicazioni.

Pubblicazioni finanziate con fondi di ricerca o di dipartimento: n. 1 pubblicazioni.

Finanziamenti di Ateneo e da fonti esterne

L’Ateneo ha messo a disposizione del Dipartimento per la realizzazione di attività tra cui l’organizzazione di convegni, seminari, attività culturali e conferenze, pubblicazioni, attività di ricerca, fondi pari a € 337.430,00. Per quanto riguarda i finanziamenti esterni si segnalano: € 1.077.693,00 dal MIUR relativi all’assegnazione del secondo anno di finanziamento del Progetto Dipartimenti di Eccellenza; € 811.152,00 da MIUR relativi all’assegnazione del finanziamento dei Progetti PRIN 2017; € 244.440,00 dalla Regione Toscana e relativi all’assegnazione del finanziamento dei progetti di ricerca nell’ambito del programma di intervento “CliCo. Culture e lingue per la contemporaneità”; € 28.000,00 dalla Fondazione Monte dei Paschi di Siena quale cofinanziamento in qualità di partner dei progetti DIMMILEX “Diari multimediali migranti: lessico della memoria, analisi e diffusione”, GEOIUALC “Geografia per l’Innovazione Umanistica Applicata ai Luoghi di Cultura” e SIENA 2021, “Siena per Dante. Documenti di lingua, cultura e

letteratura fra medioevo ed età moderna”; € 8.400,00 dalla Fondazione Teatro Maggio Fiorentino, quale cofinanziamento del progetto D.A.M.Fi-Digital Archives Maggio Fiorentino “Memorie digitali. L’archivio del maggio Musicale Fiorentino”; € 5.600,00 dalla Fondazione Archivio Diaristico Nazionale Pieve Santo Stefano (AR), quale cofinanziamento del progetto DIMMILEX “Diari multimediali migranti: lessico della memoria, analisi e diffusione”; € 5600,00 dalla Fondazione Museo del Tessuto di Prato; € 1.400,00 dalla Società Siena Italtex srl di Siena; € 560,00 dalla Fondazione Italia Cina di Milano quali cofinanziamenti del progetto Tessuti SOCIALI, “SOCIAL Learning, Allestimenti museali, Lingue, Interazioni”; € 99.387,97 dall’ IOM (International Organization for Migration) relativi all’assegnazione del finanziamento del progetto “Communities facilitating the integration of resettled refugees, COMMIT”; € 40.435,01 dalla One Asia Foundation relativi all’assegnazione del finanziamento del progetto “Asian Community and Europe”, Seminari di Studi Asiatici; € 24.000,00 dall’Accademia della Crusca relativi all’assegnazione del finanziamento per il rinnovo di un assegno di ricerca per la realizzazione del progetto *Vocabolario dantesco: la Comedia*; € 8.200,00 da The Korea Foundation relativi all’assegnazione del cofinanziamento del progetto “Employment of contract faculty Member”; € 3.330,00 dall’Università degli Studi di Firenze relativi all’assegnazione del finanziamento del progetto Polo Universitario Penitenziario della Toscana; € 1.345,00 da iscrizioni a convegni; € 409,84 dal Goethe Institut di Roma, relativi alla sponsorizzazione del Convegno *Bicentenario di Theodor Fontane (1819-2019): Sconfinamenti tra lingua, letteratura e media*; € 80,99 da diritti di autore.

Criticità e obiettivi

La maggiore criticità riguarda la gestione di alcune procedure condivise con altri uffici, stante anche la complessità e talvolta la farraginosità delle normative e delle procedure. A questa criticità si sta tentando di ovviare con incontri, riunioni e scambi di informazioni costanti tra gli uffici coinvolti e, quando necessario, con la supervisione del DG. Restano tuttavia ancora alcuni aspetti di sofferenza, soprattutto nei tempi di esecuzione di alcune procedure gestionali. Dall’anno 2019, nell’ambito delle attività finanziate coi fondi del Dipartimento d’Eccellenza, si è deciso di offrire in maniera gratuita e open access alla comunità scientifica i risultati di alcune delle ricerche dipartimentali. A tale scopo è stata inaugurata la collana online “Studi e ricerche”, che ospita volumi (dotati di ISBN) dedicati a vari aspetti e problemi della storia culturale, testuale e linguistica italiana, annoverando contributi scaturiti da giornate di studio e da ricerche condotte dai docenti dell’Università per Stranieri di Siena e da autori esterni. Tutta l’attività del Dipartimento si è svolta in accordo con gli obiettivi del Piano strategico 2019-2021 dell’Ateneo, sia con quelli per cui è chiamato ad operare direttamente, tra cui il “Rafforzamento delle strutture di ricerca”.

Convegni e conferenze

- n. 37 convegni, seminari, conferenze, lezioni magistrali.

Monitoraggio della ricerca

Le attività di ricerca sono monitorate attraverso le relazioni di ricerca dei singoli docenti consegnate a fine anno alla segreteria di dipartimento e soggette a revisione del Direttore.

2020

Il Dipartimento si è dedicato all’organizzazione e alla gestione di attività connesse alla ricerca, fornendo adeguato supporto ai docenti coinvolti in ricerche personali, in progetti di ateneo e in progetti nazionali e internazionali. Ha anche organizzato iniziative istituzionali e sostenuto tre collane di pubblicazioni dipartimentali. Il Dipartimento è stato ammesso al Finanziamento del

Progetto Dipartimenti di Eccellenza previsto dalla Legge di Bilancio 2017. Il finanziamento quinquennale accordato dal MIUR è stato pari a € 5.388.465. Entro marzo 2020 si è concluso il monitoraggio annuale per l'anno 2019 a seguito del quale è stato trasferito dal MIUR il finanziamento relativo all'anno 2020. Nell'anno 2020, terzo anno di attuazione del progetto, si è dato avvio alle azioni pianificate per il triennio 2020-2022. In particolare si sono concluse le procedure di valutazione comparativa per il reclutamento di un Professore Associato esterno, con la presa di servizio dall'1 settembre 2020. Nel rispetto delle azioni pianificate per il triennio 2020-2022 l'Ateneo, nell'anno 2020, ha proseguito i lavori di riqualificazione della sede di Via Pispini 1, ai fini dell'ottimizzazione degli spazi e della creazione di nuovi ambienti da dedicare anche alla ricerca per ospitare seminari e convegni. A lavori ultimati la sede di via Pispini ospiterà il costituendo Centro studi sull'italiano e la sua diffusione in Italia e nel mondo. Con delibera del Senato Accademico e del Consiglio di Amministrazione nelle rispettive sedute del 26 gennaio 2021 è stato istituito il "Centro di Studi sulla Traduzione", che sarà collocato nella sede di Via Sallustio Bandini. La traduzione, intesa nel senso più ampio, è un aspetto che unisce molti dei settori e delle linee di ricerca praticate nel Dipartimento di Ateneo per la Didattica e la Ricerca, e rappresenta un campo nel quale la missione dell'Università per Stranieri di Siena può manifestarsi in modo ampio e articolato: traduzione interlinguistica, in particolare dell'italiano da e verso le altre lingue, traduzione intralinguistica (per es. tra italiano antico e moderno), traduzione intersemiotica, tra linguaggi diversi. A tale centro se ne affiancherà un altro, dedicato allo studio dell'italiano, della sua storia, delle sue varietà, della sua diffusione nel mondo. Con deliberazione del Consiglio di Amministrazione del 10 dicembre 2019 è stata inoltre approvata la quota del fondo premiale per l'anno 2020, pari a Euro 80.000,00. Con delibera del 26 novembre 2020, il Consiglio di Amministrazione ha approvato i criteri di ripartizione del fondo premiale derivante dal Progetto "Dipartimento di Eccellenza", da destinare sia al personale Docente, sia al personale Tecnico-Amministrativo. Con successivi provvedimenti verranno attribuiti gli importi al personale coinvolto nella realizzazione del progetto, che saranno liquidati entro il mese di marzo 2021. Nel corso del 2020, a causa della pandemia da Covid-19, le attività di alta qualificazione organizzate sia da parte della Scuola Superiore di Dottorato e di Specializzazione (seminari e conferenze) sia da parte del Dipartimento (conferenze, seminari, lezioni, cicli di incontri) sono proseguite, in modalità on line e sui social, ed hanno riguardato i consueti settori della didattica delle lingue, della lingua e linguistica italiana e della letteratura italiana, riducendo significativamente i costi connessi con tali attività.

Progetti di ricerca regionali, nazionali, europei, sostenuti con fondi pubblici o privati

- Ricerca di interesse nazionale: PRIN 2017: n. 4 progetti, di cui n. 2 come responsabili di unità di ricerca e n. 2 come coordinatori nazionali e responsabili di unità di ricerca; PRIN 2015: n. 3 progetti come responsabili di unità di ricerca.
- Ricerca di Ateneo (fondi ex 60%): n. 52 progetti.
- Progetti ricerca cofinanziati da enti pubblici o privati: Accademia della CRUSCA: Progetto: *Vocabolario dantesco: la Comedia* (CUP E62F17000740005) n. 2 assegni di ricerca; POR REGIONE TOSCANA FSE 2014/2020, Asse A.2, Obiettivo A.2.1, Azione A.2.1.7, Progetti congiunti di alta formazione attraverso l'attivazione di assegni di ricerca cofinanziato dalla Regione Toscana. Programma di intervento: Lingue, testi e digital humanities: risorse per la ricerca, la didattica, l'impresa e l'alta divulgazione (CUP E66J17000950004): Progetto LED

2019, “Leonardo nel Codice Leicester: l'acqua, il fuoco, la terra, il cielo. Edizione digitale, studio linguistico e lessicografico”, n. 1 assegno di ricerca; Progetto LITEC, “Lingue e Tecnologie per le imprese”, n. 1 assegni di ricerca; POR FSE 2014-2020 Asse A Occupazione, Priorità di investimento A.2., Obiettivo A.2.1., Azione A.2.1.7, Assegni di Ricerca in ambito culturale (Bando per progetti congiunti di alta formazione attraverso l’attivazione di assegni di ricerca) cofinanziato dalla Regione Toscana. Programma di intervento “CliCo. Culture e lingue per la contemporaneità” (CUP E65J19000220004): Progetto D.A.M.Fi-Digital Archives Maggio Fiorentino “Memorie digitali. L’archivio del maggio Musicale Fiorentino”, n. 1 assegno di ricerca; Progetto DIMMILEX “Diari multimediali migranti: lessico della memoria, analisi e diffusione”, n. 1 assegno di ricerca; Progetto GEOIUALC “Geografia per l’Innovazione Umanistica Applicata ai Luoghi di Cultura”, n. 2 assegni di ricerca; Progetto SIENA 2021, “Siena per Dante. Documenti di lingua, cultura e letteratura fra medioevo ed età moderna”, n. 2 assegni di ricerca; Progetto Tessuti SOCIALI, “SOCIAL Learning, Allestimenti museali, Lingue, Interazioni”, n. 1 assegni di ricerca. Progetto COMMIT “Communities facilitating the integration of resettled refugees, COMMIT”, n. 1 assegni di ricerca; Progetto FAMI 1366 “MICSE – Mediatore per l’Intercultura e la Coesione Sociale in Europa”; CNRS (INEE/INSHS): GDRI Zoomathia – Cultural Transmission of the Zoological Knowledge (Antiquity-middle age): discourses and technics – ZOOMATHIA (2018-2021); progetto Forme di Razzismo Accordo di collaborazione scientifica tra Regione Toscana, Università degli Studi di Firenze, Università degli Studi di Pisa, Università degli Studi di Siena, Università per Stranieri di Siena, per un “Rapporto di ricerca sulle forme di razzismo e discriminazione nella Regione Toscana e toolkit per docenti”; Progetto Bright “La Notte dei Ricercatori” in collaborazione con le Università Toscane, edizione 2020.

- Altri programmi di ricerca: n. 1 assegno di ricerca sul progetto *Letteratura catalana e letteratura italiana: il Medioevo e il Modernismo. Incontri, traduzioni, scambi*; n. 1 assegni di ricerca sul progetto *L’insegnamento della lingua italiana attraverso testi letterari*; n. 1 assegno di ricerca sul progetto *Deissi e anafora: strategia e difficoltà di apprendimento*; n. 1 assegno di ricerca sul progetto *Il Trecento letterario italiano: attorno a Dante, Petrarca e Boccaccio*; n. 1 assegni di ricerca sul progetto *Il LEI DIGITALE: Il Lessico Etimologico Italiano su supporto informatico. Attivazione unità redazionale Università per Stranieri di Siena*;

Pubblicazioni

Collane di Dipartimento:

- *Testi e culture in Europa*, Editore Pacini di Pisa: n. 3 pubblicazioni.
- *Interlinguistica. Studi contrastivi tra lingue e culture*, Editore ETS di Pisa: n. 3 pubblicazioni.
- *Primavere letterarie*, Editore Pacini di Pisa.
- *Studi e ricerche*, Edizioni Università per Stranieri di Siena: n. 4 pubblicazioni.

Finanziamenti di Ateneo e da fonti esterne

L’Ateneo ha messo a disposizione del Dipartimento per la realizzazione di attività, tra cui l’organizzazione di convegni, seminari, attività culturali e conferenze, pubblicazioni, attività di ricerca, fondi pari a € 398.881,00. Per quanto riguarda i finanziamenti esterni si segnalano: € 1.077.693,00 dal MIUR relativi all’assegnazione del secondo anno di finanziamento del Progetto “Dipartimenti di Eccellenza”; € 13.143,38 dalla Regione Toscana relativi al Progetto “Mobilità internazionale e interregionale da e verso il sistema universitario toscano”; € 5.250,00

dall'Università degli Studi di Firenze relativi all'Accordo di collaborazione scientifica tra Regione Toscana, Università degli Studi di Firenze, Università degli Studi di Pisa, Università degli Studi di Siena, Università per Stranieri di Siena, per un "Rapporto di ricerca sulle forme di razzismo e discriminazione nella Regione Toscana e toolkit per docenti"; € 5.625,00 dall'Università degli Studi di Firenze relativi al Progetto Bright 2020; € 41.032,35,00 dall'Accademia della Crusca relativi all'assegnazione del finanziamento per due assegni di ricerca sul progetto *Vocabolario dantesco: la Comedia*; € 7.000,00 dall'Istituto Centrale per i Beni Sonori e Audiovisivi per il finanziamento di una Borsa di Ricerca; € 1.274,00 dall'Università degli Studi di Firenze relativi al progetto Polo Universitario Penitenziario della Toscana.

Criticità e obiettivi

La maggiore criticità riguarda la gestione di alcune procedure condivise dall'ufficio del Dipartimento con altri uffici, stante anche la complessità e talvolta la farraginosità delle normative e delle procedure. A questa criticità si sta tentando di ovviare con incontri, riunioni e scambi di informazioni costanti tra gli uffici coinvolti e, quando necessario, con la supervisione della DG. Restano tuttavia ancora alcuni aspetti di sofferenza, soprattutto nei tempi di esecuzione di alcune procedure gestionali. Dall'anno 2020, nell'ambito delle attività finanziate coi fondi del Dipartimento d'Eccellenza, si è deciso di offrire in maniera gratuita e open access alla comunità scientifica i risultati di alcune delle ricerche dipartimentali. A tale scopo è stata inaugurata la collana online "Studi e ricerche". La collana ospita volumi (dotati di ISBN) dedicati a vari aspetti e problemi della storia culturale, testuale e linguistica italiana, annoverando contributi scaturiti da giornate di studio e da ricerche condotte dai docenti dell'Università per Stranieri di Siena e da autori esterni. Con l'ammissione da parte del MIUR del Dipartimento al finanziamento relativo ai Dipartimenti di Eccellenza continua ad emergere, per il futuro, prioritariamente l'obiettivo di integrare sempre più efficacemente le linee di intervento relative alla ricerca al fine di potenziare i settori trainanti dell'Ateneo per garantire il consolidamento di linee di ricerca già avviate, di realizzare un organigramma gestionale in grado di garantire la semplificazione, ma al contempo l'efficacia di intervento sulle questioni specifiche, nonché l'esigenza di monitorare periodicamente tutte le attività che vengono svolte nel rispetto del cronoprogramma. Tutta l'attività del Dipartimento si è svolta in accordo con gli obiettivi del Piano strategico 2019-2021 dell'Ateneo, sia con quelli per cui è chiamato ad operare direttamente, tra cui il "Rafforzamento delle strutture di ricerca".

Convegni e conferenze

A causa della pandemia da Covid-19 le attività di alta qualificazione organizzate sia da parte della Scuola Superiore di Dottorato e di Specializzazione (seminari e conferenze) sia da parte del Dipartimento (conferenze, seminari, lezioni, cicli di incontri) sono proseguite, in modalità on line e sui social, ed hanno riguardato i consueti settori della didattica delle lingue, della lingua e linguistica italiana e della letteratura italiana, riducendo significativamente i costi connessi con tali attività. Sono state organizzate n. 27 conferenze, workshop, video-conferenze, lezioni magistrali.

Monitoraggio della ricerca

Le attività di ricerca sono monitorate attraverso le relazioni di ricerca dei singoli docenti consegnate a fine anno alla segreteria di dipartimento e soggette a revisione del Direttore.

2021

Nonostante l'emergenza pandemica in corso, il Dipartimento si è dedicato all'organizzazione e alla gestione di attività connesse alla ricerca, riuscendo a fornire adeguato e regolare supporto ai docenti

coinvolti in ricerche personali, in progetti di Ateneo e in progetti nazionali e internazionali. Ha anche organizzato iniziative istituzionali e sostenuto tre collane di pubblicazioni dipartimentali.

Il Dipartimento è stato ammesso al Finanziamento del Progetto Dipartimenti di Eccellenza previsto dalla Legge di Bilancio 2017. Il finanziamento quinquennale accordato dal MIUR è stato pari a € 5.388.465. Entro marzo 2021 si è concluso il monitoraggio annuale per l'anno 2020 a seguito del quale è stato trasferito dal Ministero dell'università e della ricerca il finanziamento relativo. Nell'anno 2021, quarto anno di attuazione del progetto, si è dato avvio alle azioni pianificate per il triennio 2020-2022. In particolare sono state attivate e concluse le procedure di valutazione comparativa per il reclutamento di n. 1 Ricercatore Universitario di tipo A) e di n. 2 Ricercatori Universitari di tipo B). Nel corso del 2021 sono stati ultimati i lavori di riqualificazione della sede di Via Pispini 1, ai fini dell'ottimizzazione degli spazi e della creazione di nuovi ambienti da dedicare alla ricerca per ospitare seminari e convegni. La sede di Via Pispini è divenuta, tra l'altro, sede del nuovo Centro Studi "L'Italiano in Italia e nel Mondo – CESIM", istituito con delibera del Senato Accademico e del Consiglio di Amministrazione nelle rispettive sedute del 28.04.2021. A seguito della delibera del Consiglio di Amministrazione del 30.10.2020, l'Ateneo ha inoltre avviato le pratiche per la ristrutturazione dell'immobile di proprietà dell'Università ubicato in Via S. Bandini n. 35 a Siena, che ospiterà il "Centro di Studi sulla Traduzione - CeST", come da delibera del Senato Accademico e del Consiglio di Amministrazione del 26.01.2021. Nel corso del 2021 l'Ateneo ha proceduto alla liquidazione della premialità relativa all'anno 2020 per € 76.302,03. Per quanto riguarda la premialità relativa all'anno 2021, l'Ateneo, con delibera del Consiglio di Amministrazione del 17 dicembre 2021, ha deliberato la ripartizione del fondo premiale da destinare sia al personale Docente, sia al personale Tecnico-Amministrativo coinvolto nella realizzazione del Progetto, i cui importi saranno liquidati nel corso del 2022.

Progetti di ricerca regionali, nazionali, europei, sostenuti con fondi pubblici o privati

- Ricerca di interesse nazionale: PRIN 2020: n. 2 progetti, n. 1 come responsabile di unità di ricerca e n. 1 come coordinatore nazionale e responsabile di unità di ricerca; PRIN 2017: n. 4 progetti, di cui n. 2 come coordinatori nazionali e responsabili di unità di ricerca e n. 2 come responsabili scientifici di unità di ricerca; PRIN 2015: n. 3 progetti come responsabili di unità di ricerca.
- Ricerca di Ateneo (fondi ex 60%): n. 58 progetti. I fondi sono stati assegnati sulla base di requisiti e criteri deliberati dal Consiglio di Dipartimento.
- Progetti di ricerca cofinanziati da enti pubblici o privati: Accademia della CRUSCA: Progetto: *Vocabolario dantesco: la Comedia* (CUP E62F17000740005), n. 2 assegni di ricerca; POR FSE 2014-2020 Asse A Occupazione, Priorità di investimento A.2., Obiettivo A.2.1., Azione A.2.1.7, "Assegni di Ricerca in ambito culturale (Bando per progetti congiunti di alta formazione attraverso l'attivazione di assegni di ricerca) cofinanziato dalla Regione Toscana. Programma di intervento "CliCo. Culture e lingue per la contemporaneità" (CUP E65J19000220004): Progetto D.A.M.Fi-Digital Archives Maggio Fiorentino "Memorie digitali. L'archivio del maggio Musicale Fiorentino", n. 1 assegno di ricerca; Progetto DIMMILEX "Diari multimediali migranti: lessico della memoria, analisi e diffusione", n. 1 assegno di ricerca; Progetto GEOIUALC "Geografia per l'Innovazione Umanistica Applicata ai

Luoghi di Cultura”, n. 2 assegni di ricerca; Progetto SIENA 2021, “Siena per Dante. Documenti di lingua, cultura e letteratura fra medioevo ed età moderna”, n. 2 assegni di ricerca; Progetto Tessuti SOCIALI, “SOCIAL Learning, Allestimenti museali, Lingue, Interazioni”, n. 1 assegni di ricerca; Progetto COMMIT “Communities facilitating the integration of resettled refugees, COMMIT”, n. 1 assegni di ricerca; Progetto FAMI 1366 “MICSE – Mediatore per l’Intercultura e la Coesione Sociale in Europa”; CNRS (INEE/ INSHS): GDRI Zoomathia – Cultural Transmission of the Zoological Knowledge (Antiquity-middle age): discourses and technics – ZOOMATHIA (2018-2021); progetto Forme di Razzismo Accordo di collaborazione scientifica tra Regione Toscana, Università degli Studi di Firenze, Università degli Studi di Pisa, Università degli Studi di Siena, Università per Stranieri di Siena, per un “Rapporto di ricerca sulle forme di razzismo e discriminazione nella Regione Toscana e toolkit per docenti”; Progetto Bright “La Notte dei Ricercatori” in collaborazione con le Università Toscane, edizione 2021.

- Altri programmi di ricerca: n. 1 assegni di ricerca sul progetto *L’insegnamento della lingua italiana attraverso testi letterari*; n. 1 assegno di ricerca sul progetto *Deissi e anafora: strategia e difficoltà di apprendimento*; n. 1 assegno di ricerca sul progetto *Il Trecento letterario italiano: attorno a Dante, Petrarca e Boccaccio*; n. 1 assegni di ricerca sul progetto *Il LEI DIGITALE: Il Lessico Etimologico Italiano su supporto informatico. Attivazione unità redazionale Università per Stranieri di Siena.*

Pubblicazioni

Collane di Dipartimento:

- *Testi e culture in Europa*, Editore Pacini di Pisa: n. 1 pubblicazioni.
- *Interlinguistica. Studi contrastivi tra lingue e culture*, Editore ETS di Pisa: n. 2 pubblicazioni.
- *Primavere letterarie*, Editore Pacini di Pisa.
- *Studi e ricerche*, Edizioni Università per Stranieri di Siena: n. 3 pubblicazioni.

Pubblicazioni finanziate con fondi di ricerca o di Dipartimento: n. 6 pubblicazioni.

Finanziamenti di Ateneo e da fonti esterne

L’Ateneo ha messo a disposizione del Dipartimento per la realizzazione di attività tra cui l’organizzazione di convegni, seminari, attività culturali e conferenze, pubblicazioni, attività di ricerca, fondi pari a € 414.700,00. Per quanto riguarda i finanziamenti esterni si segnalano: € 1.077.693,00 dal MIUR relativi all’assegnazione del terzo anno di finanziamento del Progetto Dipartimenti di Eccellenza; € 1.875,00 dall’Università degli Studi di Firenze relativi al Progetto Bright 2020; € 24.000,00 dall’Accademia della Crusca relativi all’assegnazione del finanziamento per assegni di ricerca sul progetto *Vocabolario dantesco: la Comedia*; € 2.000,00 dal Comitato Nazionale per le Celebrazioni dei 500 anni dalla morte di Raffaello Sanzio; € 1.800,00 dall’Università degli Studi di Verona quale contributo per il Convegno Internazionale: *Sulle orme di Čechov. Riletture, adattamenti, trasposizioni*; € 23.008,10 dalla One Asia Foundation relativi all’Accordo di collaborazione con la Hanyang University di Seul (Corea del Sud) per il progetto One Asia Community and Europe; € 76.088,00 dal MUR, seconda tranche del finanziamento del progetto PRIN 2017.

Criticità e obiettivi

Le attività di ricerca organizzate dal Dipartimento e dai suoi docenti, ricercatori e assegnisti sono state molte e normalmente di elevato livello. Buono è anche il successo di docenti e ricercatori nella

partecipazione a bandi competitivi nazionali e regionali, mentre si avverte anche quest'anno la necessità di un rilancio della partecipazione del personale addetto alla ricerca a bandi internazionali di livello europeo. Per questo motivo il Dipartimento si è impegnato nel favorire la ricostituzione in Ateneo di un qualificato e potenziato Ufficio Ricerca che fornisca negli anni a venire adeguato supporto nella formazione alla progettazione europea e nella partecipazione a bandi competitivi Horizon Europe, Marie Curie etc. Accanto alle funzioni istituzionali legate alla gestione ordinaria della didattica, al sostegno alla ricerca di base, a quella applicata e alla Terza Missione, il Dipartimento si è impegnato, tra le altre cose: nell'assunzione di nuovi RtdA in base ai bandi ministeriali in materia Green e Innovazione; nel dar forma e Statuto ai due Centri di ricerca previsti entro il progetto Dipartimenti d'Eccellenza; nello sviluppo di iniziative editoriali e culturali di vario livello: dalla cura di tre collane editoriali, alla organizzazione di numerosi incontri (conferenze, seminari) con ospiti esterni, alla progettazione e organizzazione di vari convegni, anche di carattere internazionale. Dall'anno 2020 infatti, nell'ambito delle attività finanziate coi fondi del Dipartimento d'Eccellenza, si è deciso di offrire in maniera gratuita e open access alla comunità scientifica i risultati di alcune delle ricerche dipartimentali. A tale scopo è stata proseguita la collana online "Studi e ricerche". La collana ospita volumi (dotati di ISBN) dedicati a vari aspetti e problemi della storia culturale, testuale e linguistica italiana, annoverando contributi scaturiti da giornate di studio e da ricerche condotte dai docenti dell'Università per Stranieri di Siena e da autori esterni. Nell'ottica di un potenziamento delle attività editoriali open access il delegato all'editoria digitale, prof. Eugenio Salvatore, d'intesa col Rettore e la DG, sta procedendo alla costituzione di un'unità allocata presso la biblioteca. Tale unità ha lo scopo di potenziare e rendere più efficaci le attività di redazione. Inoltre si renderà possibile l'acquisizione di codici ISSN, oltre che ISBN, in vista di eventuali future pubblicazioni periodiche dipartimentali. Con l'ammissione da parte del MIUR del Dipartimento al finanziamento relativo ai Dipartimenti di Eccellenza continua ad emergere, per il futuro, prioritariamente l'obiettivo di integrare sempre più efficacemente le linee di intervento relative alla didattica e alla ricerca al fine di potenziare i settori trainanti dell'Ateneo per garantire il consolidamento di linee di ricerca già avviate, di realizzare un organigramma gestionale in grado di garantire la semplificazione, ma al contempo l'efficacia di intervento sulle questioni specifiche, nonché l'esigenza di monitorare periodicamente tutte le attività che vengono svolte nel rispetto del cronoprogramma. Tutta l'attività del Dipartimento si è svolta ancora in accordo con gli obiettivi del Piano strategico 2019-2021 dell'Ateneo, sia con quelli per cui è chiamato ad operare tra cui il "Rafforzamento delle strutture di ricerca". Per il 2022 si prevede di proseguire le attività lungo le medesime direttrici, salvo accordarsi, nella misura che sarà necessaria, agli indirizzi del Piano Strategico dell'Ateneo attualmente in fase di redazione. Si è comunque previsto nello specifico di: potenziare gli assegni di ricerca dipartimentali, sia sulla linea A che sulla linea B; dare specifici incentivi alla partecipazione a bandi nazionali e internazionali per la ricerca; un indirizzo di programmazione del personale docente e ricercatore che tenga conto delle aree disciplinari da rafforzare o da consolidare perché coperti da soli contratti esterni; portare a conclusione il progetto Dipartimenti di Eccellenza nel rispetto delle linee guida e degli impegni iniziali e nel tentativo di porre solide basi per la partecipazione al nuovo bando, qualora questo fosse effettivamente proposto dal Ministero; potenziare la strumentazione digitale a servizio delle attività di gestione della ricerca (di base e applicata).

Convegni e conferenze

- n. 38 convegni, seminari, conferenze, lezioni magistrali.

Monitoraggio della ricerca

Le attività di ricerca sono monitorate attraverso le relazioni di ricerca dei singoli docenti consegnate a fine anno alla segreteria di dipartimento e soggette a revisione del Direttore.